

**AUF DIE AUSWAHL
KOMMT ES AN:**

WIR LIEFERN

BAUSTOFFE

für Neubau, Umbau oder Renovierung!

Informieren Sie sich in unseren Ausstellungen.

Baufachzentrum
EH Hasselbring

21684 Stade · Klarenstrecker Damm 12-14
Gewerbegebiet Süd · Tel. (0 41 41) 5 27-0 · Fax (0 41 41) 5 27-105
21614 Buxtehude · Ostmoorweg 41-43
Gewerbegebiet Ost · Tel. (0 41 61) 7 17-0 · Fax (0 41 61) 7 17-105

Bützflether Handball Blatt



Sonnabend, 07.11.2009

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 7/ Jg. 12

Heimspiele in Bützfleth

So., 08.11.2009

09:00 weibl. Jgd. E
wJE 2 : Zeven

10:15 männl. Jgd. C
mJC 2 : Wisch 1

11:45 weibl. Jgd. A
wJA 2 : Himmelpforten

13:30 weibl. Jgd. D
wJD 1 : Zeven a.K.

15:00 weibl. Jgd. A Landesliga
wJA : Wagenfeld

17:00 Landesliga Frauen
1. Damen : Bruchhausen-V.

Mi., 11.11.2009

18:15 männl. Jgd. C
mJC 2 : Dollern

Sa., 14.11.2009

13:00 weibl. Jgd. E
wJE 2 : Bremervörde

14:15 weibl. Jgd. D
wJD 2 : Harsefeld 1 a.K.

15:30 weibl. Jgd. C
wJC 2 : Sittensen

17:00 männl. Jgd. A Oberliga
mJA : Oldenburg

19:00 Landesliga Frauen
1. Damen : Findorff Bremen

**Das nächste BHB
21.11.2009**



Yannik Moje erfreute sich einer besonderen Aufmerksamkeit durch die Fredenbecker Abwehr

Foto: I. Tiessen-Franke

Handball-Frauen-Power

In der vergangenen Saison war unsere 1. Damen Mannschaft in die Landesliga aufgestiegen. Nach schwierigem Beginn hatte sich das Team dann auf einen soliden Mittelfeldplatz hoch gearbeitet.

Jetzt scheint die Mannschaft um Trainer Daniel Fehse sich in der Landesliga richtig wohl zu fühlen. Im ersten Spiel gab es noch Anlaufschwierigkeiten, aber dann war sie in den nächsten

sechs Begegnungen nur einmal auswärts durch den Tabellendritten in Altenwalde knapp zu schlagen gewesen.

Für Trainer Daniel Fehse besteht die Stärke der Mannschaft in der soliden Abwehrarbeit. Aber wenn ein Damenteam im Schnitt knapp 30 Tore pro Spiel erzielt, kann auch der Angriff nicht von schlechten Eltern sein.

Die Zuschauer in Bützfleth haben bei den nächsten beiden

Heimspielen die Chance, sich davon ein Bild zu machen. Am 8. November wollen sich unsere Damen für den verpatzten Saisonauftakt revanchieren. Eine Woche später ist der Tabellenvierte zu Gast. Die Mannschaft aus Bremen-Findorff hat wie unsere Damen erst 4 Minuspunkte. Da könnte etwas temperamentvolle Unterstützung von der Tribüne für unser Team von Nutzen sein.

Potz Blitz

Blitzschutz und Erdungsanlagen – Personenschutz, Gebäudeschutz, Techniksenschutz.

Wir haben das Wissen und die Technik – Naturgewalten und Überspannungen können Ihnen nichts mehr anhaben. Wir planen das für Sie, wir installieren das für Sie, wir modernisieren das.



TECHNISCHE SYSTEME

NDB ELEKTROTECHNIK STADE

Robert-Bosch-Straße 11 · 21684 Stade
Tel.: 04141 523-01 · Fax: 04141 53599-0
E-Mail: Elektrotechnik-Stade@ndb.de



vitamin-b2.com

LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

www.ndb.de

Individuelle  geplant

Ihr Anspruch reizt uns!
Sprechen Sie mit uns über Ihre Ideen für individuelle Fenster und Türen!
Rufen Sie uns gleich an:
Tel. 04141 526-0

lindemann-stade.de

- Gewerbebau
- Hallenbau
- Kommunaler Bau
- Metallbau
- Fensterbaufachbetrieb
- Einfamilienhausbau

 *Wir bauen Zukunft*

Bauunternehmen
Schlüsselfertigbau
Fensterbau
Metallbau

LINDEMANN

Zertifiziert nach
DIN EN ISO 9001:2000
Qualitätsmanagement

SCHÜCO Klarenstrecker Damm 23 21684 Stade
Ausstellung & Beratung: 04141 526-0

MÖBELHAUS MEYER
Tischlerei • Möbelhandel • Bestattungen

Ihre Wünsche...

...entscheiden!

Inf.: Gerd und Peter Frank
Obstranschenweg 263
21683 Stade-Bützfließ
Telefon: 04146209
www.moebelhausmeyer.de

STADER SAATZUCHT eG
Raiffeisen-Markt

Neu eingetroffen: *Wir lieben Nähe!*

Bauer sucht Frau - Das Kochbuch

Nach dem Motto „Liebe geht durch den Magen“ werden in diesem Kochbuch etwa 100 deutsche Gerichte wie z. B. Strammer Max, Roulade mit Brezelknödeln oder Pilzgulasch geschmacklich präsentiert.

19,90

Bützfließ - Alte Chaussee 127 - Tel. 04146 462
www.stader-saatzucht.de - E-Mail: info@stader-saatzucht.de

40-0026

AOS
aluminiumoxid

STANDFEST

AOS in Stade –
Drei Jahrzehnte
ein verlässlicher
Partner.

Aluminium Oxid
Stade GmbH
Postfach 2269
21662 Stade

www.aos-stade.de

medienzentrum-stade.de

Stark für Stade

Wer hat im Mühlenweg Vorfahrt?

Der Mühlenweg gehört zu den relativ stark befahrenen kleineren Straßen in Bützfleth. Wer hier wem die Vorfahrt zu gewähren hat, ist den meisten Verkehrsteilnehmern nicht klar. Auf Nachfrage sagen viele: „Ich bin mir nicht sicher. Im Zweifel fahre ich einfach etwas langsamer und dann regelt sich das schon irgendwie.“

Das war zwar in der Vergangenheit eine recht erfolgreiche Unfallvermeidungsstrategie, aber man wollte es dann irgendwann doch genau wissen. Der Ortsrat machte im Sommer eine Anfrage an die Verwaltung. In der letzten Sitzung kam dann die ultimative Antwort.

Im Mühlenweg gilt die Vor-

fahrtsregel „rechts vor links“. Aber wie steht es mit den Ein- und Ausfahrten zu den Parkplätzen der Mühlenwegssiedlung aus? Diese Einmündungen sind keine öffentlichen Straßen, sondern Teil der Grundstücke der Wohnsiedlung. Sie sehen auf Grund ihrer baulichen Gegebenheit und Größe allerdings wie öffentliche Straßen aus und sind deshalb auch nicht wie eine normale Grundstückseinfahrt zu behandeln sondern wie eine Straße. Wer mit seinem Wagen auf dem Mühlenweg Richtung Sportanlagen fährt, muss Autos und Radfahrern, die von den Parkplätzen der Wohnsiedlung auf den Mühlenweg einbiegen wollen, die Vorfahrt gewähren.

Fotos von Kehdinger Kreisbahn gesucht

Zum Ortsjubiläum im nächsten Jahr soll die Bützflether Chronik überarbeitet werden. In diesem Zusammenhang werden Fotos von der Kehdinger Kreisbahn gesucht, auf denen man erkennen kann, wie die Bahn durch Bützfleth fährt oder dort

hält. Wer entsprechende Fotos oder Postkarten hat, oder wer Personen kennt, die solche Schätze haben könnten, melde sich bitte beim Bürgermeister Wolfgang Rust (Tel. 491) oder seinem Stellvertreter Sönke Hartlef (Tel. 5231)

Sondersitzung

Ortsrat befürwortet kleine Hafenerweiterung

Am vergangenen Mittwoch trat der Bützflether Ortsrat zusammen, um über die erste kleine Hafenerweiterung zu beraten. Vertreter von CDU und SPD betonten, dass sie eine zügige Umsetzung der Erweiterungspläne für wichtig halten. Trotzdem folgte eine etwa einstündige Diskussion, in der es um die Lärmbelastung der Bevölkerung ging. Es war den Ortsratsmitgliedern anzumerken, dass ihnen der Schock über die Kraftwerkspläne auf dem ehemaligen Hydrogelände noch sehr präsent ist und man vermeiden möchte, mit der Zustimmung zur Hafenerweiterung irgendwelche Kuckuckseier ins Nest gelegt zu bekommen. So entzündete sich die Diskussion vor allem an der Einordnung der Bebauung, speziell der Deichstraße. Oberbaurat Nils Jacobs erläuterte den Standpunkt

der Stadt Stade. Die Deichstraße sei gekennzeichnet durch eine historisch gewachsene, bandartige Einzelbebauung, unterbrochen durch landwirtschaftliche Nutzflächen. Sie entspräche mehr einer ländlichen Splittersiedlung als einem dörflichen Wohngebiet und eine eindeutige Zuordnung sei nicht möglich. Vielmehr gäbe es hier eine schwierige Gemengelage aus Wohnbebauung und angrenzendem Industriegebiet. In Bützfleth hätte man sich mit den durch die Industrieansiedlung vor 4 Jahrzehnten festgelegten Lärmbelastungen (45 Dezibel nachts, 60 tags) arrangiert. Diese Grenzen sollen auch in den neuen Plänen nicht angetastet werden.

Der Ortsrat votierte einstimmig bei einer Enthaltung (Ilona Müller) für die kleine Hafenerweiterung.

Schnäppchenjäger aufgepasst!

Am Samstag, den 21.11.2009 findet in der Schützenhalle Bützfleth ein Flohmarkt für Kinderspielzeug statt. Hier kann in der Zeit von 14:00 bis 17:00 Uhr schon das ein oder andere Weih-

nachtsgeschenk ergattert werden.

Es sind auch noch einige wenige Tische für Verkäufer frei. Info und Anmeldung unter der Telefonnummer 04146 - 908470

Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
07.11.	13:00	Bürgermeister Rust Turnier	Ortschaft	Sporthalle am Schwimmbad
08.11.	09:00	Handball Heimspieltag	HSG BüDro	Sporthalle am Schwimmbad
14.11.	13:00	Handball Heimspieltag	HSG BüDro	Sporthalle am Schwimmbad
14.11.	15:00	Adventsbasteln	MIB; Bürgerverein	Dorfgemeinschaftshaus
15.11.	10:00	Gottesdienst zum Volkstrauertag	Kirche	St. Nicolai
16.11.	19:30	Stammtisch attraktives Bützfleth	attraktives Bützfelth	Gasthaus Allenberg
17.11.	19:30	Treffen aller Vereine	Bürgerverein	Dorfgemeinschaftshaus
21.11.	14:00	Lottonachmittag	Sozialverband	Gasthof v. Stemm
21.11.	14:00	Spielzeugflohmarkt	Schützenverein	Schützenhalle
24.11.	19:00	Dienstag in St. Nicolai	Kirche	Kirche St. Nicolai
25.11.	18:00	Ortsratssitzung	Ortsrat	Dorfgemeinschaftshaus
28.11.	13:00	Weihnachtsmarkt	Attraktives Bützfleth	in u. ums Dorfgemeinschaftshaus
30.11.	15:00	40 Jahre Seniorentreff	DRK	Dorfgemeinschaftshaus



**Fasan-
Apotheke**

Inh. W. Meyhöfer

Stade-Bützfleth, Obstmarschenweg 297
Telefon 0 41 46 / 55 51 · Fax 0 41 46 / 63 72

Werner Schneider KG

Flethweg 51, 21683 Stade-Bützfleth
Tel. 04146/303 - Fax 04146/341
e-mail: werner-schneider-kg@t-online.de

Gravieren - Lasern

Innovative Lösungen für Beschriftung und Markierung

Herren

1. Herren (Verbandsliga Nordsee)

1 HSG Bützfleth/Drocht.	8	233:223	11:5
2 HSG Schwanewede/Nk.	6	165:139	10:2
3 SV RW Damme	7	237:212	10:4
4 HSG Grüpp./Bookh.	6	174:155	9:3
5 SG Neuenhaus/Uelsen	5	156:142	7:3
6 FC Schüttorf 09	6	161:171	7:5
7 TSV Daverden	4	138:107	6:2
8 FTSV Jahn Brinkum	5	144:133	6:4
9 TS Hoykenkamp	7	193:220	5:9
10 TSV Bremervörde II	5	142:145	4:6
11 TuS Komet Arsten	6	189:200	3:9
12 OHV Aurich II	6	171:223	0:12
13 HSG Delmenhorst	7	159:192	0:14

2. Herren (Kreisliga)

1 MTV Wisch 1	6	187:142	10:2
2 VfL Fredenbeck 4	5	119:93	8:2
3 MTV Himmelpforten 1	6	161:156	8:4
4 VfL Sittensen 2	6	128:129	8:4
5 TuS Zeven 1	5	139:138	7:3
6 VfL Horneburg 3	4	113:78	6:2
7 VfL Stade 1	6	112:119	5:7
8 SSV Hagen 1	5	87:85	4:6
9 HSG Bü/Dro 2	5	102:112	2:8
10 VfL Fredenbeck 5	5	98:137	0:10
11 TuS Harsefeld 1	5	101:158	0:10

3. Herren (Kreiklasse 2)

1 TSV Wiepenkathen	4	105:68	8:0
2 Dollerner SC 2	4	106:62	7:1
3 TSV Gnarrenburg	4	66:56	6:2
4 TSV Mulsum	5	105:80	6:4
5 SSV Hagen 2	4	70:69	5:3
6 VfL Stade 3	5	72:110	4:6
7 HSG Bü/Dro 3	3	53:63	2:4
8 MTV Wisch 3	4	67:92	2:6
9 TSV Bremervörde 4	3	42:62	0:6
10 VfL Sittensen 3	4	67:91	0:8

Oberliga Jgd

Männl. Jugend A (Oberliga Nordsee)

1 VfL Fredenbeck	6	185:144	12:0
2 SG Achim/Baden	5	164:126	10:0
3 Elsflether TB	6	188:155	8:4
4 HSG Nordhorn	6	185:161	8:4
5 JSG Jever/Schortens	7	192:194	7:7
6 HSG Bützfleth/Drocht.	7	197:223	5:9
7 HSG Osnabrück	5	148:135	4:6
8 TSG Hatten/Sandkrug	6	169:172	4:8
9 VfL Horneburg	7	136:212	2:12
10 VfL Oldenburg	7	165:207	2:12

Männl. Jugend C (Oberliga)

1 HSG Schwanewede/Nk.	6	202:115	11:1
2 ATSV Habenhausen	6	196:123	11:1
3 VfL Fredenbeck	6	226:141	10:2
4 TSV Daverden	6	163:157	8:4
5 HSG Bützfleth/Drocht.	6	168:151	8:4
6 JSG Loxstedt/Bexhöv.	6	178:201	4:8
7 Hastedter TSV	6	136:170	3:9
8 HSG Bruchhausen-V.	5	107:147	2:8
9 TSV Altenwalde	6	134:236	1:11
10 TuS Rotenburg	5	98:167	0:10

Weibl. Jugend C (Oberliga)

1 TV Oyten	5	159:66	10:0
2 ATSV Habenhausen	5	127:72	10:0
3 HSG Bützfleth/Drocht.	6	143:77	10:2
4 SV Werder Bremen	5	99:71	8:2
5 SG Surheide/Schiffdorf	6	112:95	6:6
6 VfL Stade	6	109:98	6:6
7 HSG Stedingen	6	77:121	3:9
8 Hastedter TSV	6	95:167	1:11
9 TSV Daverden	3	46:84	0:6
10 HSG Verden-Aller	6	63:179	0:12

Damen

1. Damen (Landesliga)

1 TSV Morsum	6	192:155	11:1
2 HSG Bützfleth/Drocht.	7	206:164	10:4
3 TSV Altenwalde	6	166:135	9:3
4 SG Findorff Bremen	6	149:135	8:4
5 HSG Bruchhausen-V.	6	117:116	6:6
6 SV Werder Bremen II	7	164:154	6:8
7 TV Grambke-Bremen	6	125:142	5:7
8 TSV Bassum	6	154:176	5:7
9 HSG Cluvenh./Lang.	7	145:190	5:9
10 VfL Horneburg	6	140:153	4:8
11 TuS Wagenfeld	6	103:118	4:8
12 SC Twistringen	5	135:158	1:9

2. Damen (Kreisliga)

1 VfL Horneburg 2	7	152:121	12:2
2 VfL Stade 3	6	91:66	11:1
3 Dollerner SC 1	6	120:110	8:4
4 VfL Horneburg 3	5	103:86	6:4
5 TSV Mulsum	4	53:65	4:4
6 SV Beckdorf	5	58:47	4:6
7 HSG Bü/Dro 2	6	72:105	4:8
8 VfL Sittensen 1	4	74:66	3:5
9 TuS Harsefeld 1	4	73:80	3:5
10 TuS Harsefeld 2	3	46:67	1:5
11 TSV Bremervörde 2	6	86:115	0:12



Landesliga Jgd

Männl. Jugend B (Landesliga)

1 HSG Geestemünde	6	226:149	12:0
2 VfL Fredenbeck	7	202:160	11:3
3 ATSV Habenhausen	6	217:185	10:2
4 SFL Bremerhaven	7	198:201	8:6
5 TV Oyten	7	205:187	8:6
6 TSV Daverden	6	201:177	6:6
7 JSG Loxstedt/Bexhöv.	6	152:201	4:8
8 HSG Lesum/St.Magnus	6	171:183	3:9
9 HSG Bützfleth/Drocht.	6	154:162	2:10
10 TSV Altenwalde	7	138:259	0:14

Weibl. Jugend A (Landesliga)

1 SG Achim/Baden	5	103:92	9:1
2 HSG Schwanewede/Nk.	6	154:125	9:3
3 Hastedter TSV	6	133:123	8:4
4 SC Twistringen	6	162:153	8:4
5 TV Oyten II	7	165:142	8:6
6 TV Grambke Bremen	6	126:103	7:5
7 TSV Altenwalde	5	97:106	3:7
8 TV Langen	6	128:146	2:10
9 TuS Wagenfeld	6	119:180	2:10
10 HSG Bützfleth/Drocht.	3	67:84	0:6

Weibl. Jugend B (Landesliga)

1 TV Gut Heil Spaden	5	104:72	10:0
2 HSG Bützfleth/Drocht.	5	89:72	10:0
3 TV Langen	6	116:85	7:5
4 TV Oyten II	6	136:117	6:6
5 ATSV Habenhausen	5	111:79	5:3
6 TSV Altenwalde	6	112:109	5:7
7 HSG Schwanewede/Nk.	6	88:112	5:7
8 TuS Wagenfeld	5	112:107	4:6
9 TV Grambke Bremen	5	63:109	0:8
10 SC Twistringen	5	46:115	0:10

weibl. Jugend

Weibl. Jugend A (Kreisklasse)

1 HSG Bü/Dro 2	4	60:45	5:3
2 VfL Horneburg	2	53:31	4:0
3 TSV Bremervörde	1	23:6	2:0
4 Dollerner SC	2	50:27	2:2
5 VfL Sittensen	2	21:44	2:2
6 VfL Stade 2	3	29:54	1:5
7 JSG Gnarrenburg/B.	2	20:49	0:4
8 MTV Himmelpforten	0	0:0	0:0

Weibl. Jugend B

1 TuS Zeven	5	80:50	10:0
2 VfL Horneburg	4	102:46	8:0
3 JSG Gnarrenburg/B.	5	78:44	8:2
4 Dollerner SC	5	86:70	4:6
5 HSG Bü/Dro 2	5	62:68	4:6
6 SV Beckdorf a.K.	4	50:78	2:6
7 TuS Harsefeld	5	43:70	2:8
8 TSV Wiepenkathen	5	38:113	0:10

Weibl. Jugend C

1 SV Beckdorf	6	157:48	12:0
2 HSG Bü/Dro 2	7	134:94	10:4
3 TSV Bremervörde a.K.	3	71:35	6:0
4 VfL Stade 3	4	116:66	6:2
5 JSG Gnarrenburg/B.	5	69:91	6:4
6 TuS Harsefeld a.K.	6	99:116	6:6
7 VfL Stade 2	6	88:85	4:8
8 SSV Hagen	3	32:46	2:4
9 MTV Himmelpforten	4	67:92	2:6
10 MTV Wisch a.K.	5	52:125	0:10
11 VfL Sittensen	5	69:156	0:10

Weibl. Jugend D - Staffel 1

1 VfL Stade 1	4	112:21	8:0
2 HSG Bü/Dro 1	2	37:11	4:0
3 SV Beckdorf	2	38:31	4:0
4 TSV Bremervörde 1 a.K.	4	60:70	4:4
5 TuS Harsefeld 1 a.K.	3	30:31	2:4
6 TuS Zeven a.K.	4	40:65	2:6
7 HSG Bü/Dro 2	5	24:112	0:10

Weibl. Jugend D - Staffel 2

1 TuS Harsefeld 2	6	145:50	11:1
2 VfL Fredenbeck	6	143:70	10:2
3 VfL Horneburg a.K.	5	103:67	7:3
4 TSV Bremervörde 2	4	43:40	4:4
5 MTV Wisch mix	4	46:65	4:4
6 HSG Bü/Dro 3	6	51:96	4:8
7 VfL Stade 2	5	30:66	2:8
8 MTV Himmelpforten	6	24:131	0:12

Weibl. Jugend E

1 TuS Harsefeld a.K.	7	159:55	14:0
2 SV Beckdorf a.K.	6	116:42	12:0
3 VfL Fredenbeck	6	74:66	9:3
4 SSV Hagen mix a.K.	5	66:56	6:4
5 JSG Gnarrenburg/B. mix	6	67:59	6:6
6 MTV Himmelpforten	6	64:72	5:7
7 HSG Bü/Dro 1	6	66:78	5:7
8 VfL Horneburg	7	98:109	5:9
9 TuS Zeven	5	28:64	4:6
10 VfL Stade	6	55:77	4:8
11 HSG Bü/Dro 2	4	36:60	2:6
12 Dollerner SC mix a.K.	5	46:58	2:8
13 TSV Bremervörde	7	46:125	2:12

männl. Jugend

Männl. Jugend C - Staffel 1

1 HSG Bü/Dro 2	3	77:61	6:0
2 TSV Bremervörde 1 a.K.	4	85:60	6:2
3 TuS Zeven	5	109:95	6:4
4 Dollerner SC	4	67:82	4:4
5 MTV Wisch 1	4	77:73	2:6
6 VfL Fredenbeck 2	4	77:100	2:6
7 SV Beckdorf	4	77:98	2:6
8 JSG Gnarrenburg/B. a.K.	0	0:0	0:0

Männl. Jugend D - Staffel 1

1 TuS Harsefeld 1	6	158:62	10:2
2 TuS Zeven	4	100:60	8:0
3 VfL Fredenbeck	6	52:93	6:6
4 SV Beckdorf 2	4	48:50	5:3
5 HSG Bü/Dro 1	3	53:67	3:3
6 TSV Bremervörde	3	32:36	2:4
7 SV Beckdorf 1	5	63:86	2:8
8 MTV Wisch	5	48:100	0:10

Männl. Jugend D - Staffel 2

1 TuS Oldendorf a.K.	4	82:30	8:0
2 VfL Horneburg	4	69:42	8:0
3 MTV Himmelpforten	4	52:45	6:2
4 VfL Stade	3	59:40	4:2
5 VfL Sittensen	4	43:55	2:6
6 JSG Gnarrenburg/B. a.K.	4	66:58	2:6
7 TuS Harsefeld 2	3	26:68	0:6
8 HSG Bü/Dro 2	4	36:95	0:8

Männl. Jugend E - Staffel 1

1 VfL Fredenbeck	2	54:27	4:0
2 TuS Zeven 1	2	45:28	4:0
3 TSV Bremervörde	3	82:34	4:2
4 MTV Himmelpforten	3	69:52	4:2
5 HSG Bü/Dro 1	2	31:27	2:2
6 MTV Wisch	3	35:73	0:6
7 Dollerner SC	3	21:96	0:6

Männl. Jugend E - Staffel 2

1 HSG Bü/Dro 2	4	77:38	8:0
2 TuS Zeven 2	4	70:34	6:2
3 VfL Stade	2	34:6	4:0
4 HSG Bü/Dro 3	3	47:40	4:2
5 VfL Sittensen	4	50:45	4:4
6 SV Beckdorf	3	36:50	2:4
7 TuS Harsefeld	4	48:56	2:6
8 VfL Horneburg	3	15:56	0:6
9 TuS Oldendorf	3	7:59	0:6
10 JSG Gnarrenburg/B.	0	0:0	0:0

Impressum

Bützflether Handball Blatt
Am Heidberg 4, 21682 Stade
Tel. (0 41 41) 98 26 06
Fax (0 41 41) 98 26 02
email: info@tusv-handball.de
www.tusv-handball.de

Herausgeber:
Handball Förderverein e. V.
Verantwortlich f.d.Inhalt:
Karin Maldener
Druck: Hesse Druck, Stade
Auflage: 2.000

FLEISCHER-FACHGESCHÄFT



Gallant



Kalte & warme Platten
Unsere Spezialität: **Party-Service**
Spanferkel ab 6 Personen
Fleisch- & Wurstspezialitäten

Alfred Gallant
Obstmarschenweg 316
21683 Stade-Bützfleth
Tel.: 0 41 46 / 54 79
Mobil: 0171 / 40 82 936

(Fast) alles, was ein Spiel braucht

1. Herren : Jahn Brinkum 29:29

Unsere Herren überzeugten zunächst mit einer sauberen Abwehrarbeit. Brinkum kam kaum in Erfolg versprechende Angriffspositionen und verlor immer wieder den Ball. Diese Ballgewinne wurden aber nicht in Zählbares umwandeln, denn Brinkums bester Mann in der Halle war in dieser Phase ausgerechnet der Torwart. Erst in der 5. Spielminute machte Max Bock dem trefferlosen Treiben der mit ein Ende. Benjamin Kenter hielt den Strafwurf im nächsten Brinkum-Angriff. In Unterzahl gelang Dennis Halmke das Führungstor. Das Spiel entwickelte sich nach dem Geschmack der Fans. Mit ihrer weiterhin aggressiven Abwehr setzten unsere Herren Brinkum unter Druck. Die Gäste wurden zusehens nervöser und leisteten sich unnötige Ballverluste. Dagegen schloss unsere Mannschaft ihre Angriffe konzentrierter als in der Anfangsphase ab und ging mit 7:4 in Führung. Der gute Lauf im Angriff war leider nicht von Dauer. Leichtfertige, unüberlegte Bälle wurden eine sichere Beute des Gästetorwarts.

Die Abwehrarbeit kostete Kraft und mit zunehmender Spieldauer schlichen sich Unsauberkeiten ein, Zeitstrafen waren die Folge. Brinkum dagegen stabilisierte sich, sah seine Chance und ging in der 22. Spielminute erstmals mit 9:10 in Führung. Die Partie war nun von vielen Nickligkeiten



Oliver Hintelmann setzt sich am Kreis durch
Foto: I. Tiessen-Franke

ten geprägt. Die Schiedsrichter blieben bei ihrer Linie und zeitweise gab es „überschaubare“ Verhältnisse auf dem Feld. Unsere Herren nutzten diese Freiräume besser und setzten sich wieder

mit 3 Treffern ab. In der Schlussphase der ersten Halbzeit standen guten Einzelaktionen im Angriff haarsträubende Fehlversuche im Abschluss gegenüber. Mit einem Kraftakt wurde das 16:14 in die Pause gerettet. Max Bock sorgte nach dem Wiederanpfiff zwar für das

18:15, aber Brinkum blieb dran und glich aus. Unsere Herren scheiterten immer wieder am guten Torwart der Gäste und so blieb es ein enges, hart umkämpftes Spiel. Ab der 40.

Spielminute legte unsere Mannschaft noch einmal den Schalter um. Die Abwehr stand und verleitete Brinkum immer wieder zu Fehlern. Im Angriff wurde überlegt und durchweg erfolgreich abgeschlossen. Benjamin Kenter im BüDro Tor lehnte es strikt ab, hinter sich zu fassen. So wie der HSG-Angriff aus dem Nichts heraus zu einer Klasse Form aufgelaufen war, so unvermittelt kam auch wieder Sand ins Getriebe. Brinkums Torwart zog die Bälle wie ein Magnet an und vor allem die erfahrenen Spieler der Gäste konnten immer wieder durch die Abwehrformation unserer Mannschaft stoßen. Nach einer 3-Tore-Führung folgte in der 51. Spielminute der Ausgleich. Konzentration in der Deckung war dann allerdings die Grundlage, um erneut eine Führung herauszuspielen. Brinkums Trainer nahm eine Auszeit, stellte seine Mannschaft gut ein und das 27:27 war die Folge. Ein Gewaltwurf von Lennart Bilzhause ins obere Eck, ein tolles Anspiel von Yakup Köksal auf Nicklas Frank zum 29:27 in der 59. Spielminute reichten leider nicht, um einen Sieg zu sichern.

Die 1. Damen Mannschaft ist nicht zu bremsen

Cluvenhagen : 1. Damen 35 : 21

Ohne Trainer Daniel Fehse ging es zum Aufsteiger HSG Cluvenhagen/Langwedel und so verpasste der Coach das erste gelungene Spiel seiner Damen in fremder Halle. Bereits zu Beginn setzten sie sich deutlich mit 8:2 ab. Nach der Auszeit der Gastgeber ging die Konzentration verloren, so dass Cluvenhagen bis zur Pause auf 15:13 verkürzte. Mit dem Vorsatz, sich einen Samstagabend nicht umsonst um die Ohren zu schlagen, kamen unsere Damen aus der Kabine und zeigten fortan eine deutlich konzentriertere Leistung. Binnen weniger Minuten setzten sie sich auf 22:14 ab und sorgten für eine Vorentscheidung. Dabei überzeugte vor allem der Rückraum mit Bettina Kühlcke und Natalie Dell auf den Halbpositionen, sowie Katharina Dell in der Mitte im Zusammenspiel mit Rebekka

von Borstel am Kreis. Selbst der gegnerische Trainer fand nach Spielschluss lobende Worte für das schnelle Spiel dieser Achse. Aber auch die Deckung arbeitete in der zweiten Hälfte sehr konzentriert. Dass von den acht Gegentreffern im zweiten Durchgang lediglich drei aus dem normalen Positionsangriff fielen, spricht Bände. In der Schlussphase wirkten die Gastgeber schon sehr konsterniert, so dass unserer Mannschaft das Tore werfen leicht gemacht wurde und der Sieg mit 35:21 vielleicht etwas zu hoch ausgefallen ist. Es ist ein sehr schöner Erfolg im letzten Auswärtsspiel 2009, der sicher auch einen Schub an Selbstvertrauen für die kommenden vier Heimspiele gibt.

Es spielten: Jennifer Haack, Grit Meyer (beide Tor), Katharina Dell (9), Natalie Dell (7), Bettina Kühlcke (5), Rebekka von Borstel (4), Melanie Kühlcke (3), Büsra Ersoy (2), Friederike Meyn (2), Kerstin Schneider (2), Lara Frank (1)

1. Damen : W. Bremen 31 : 22

Die Zuschauer sahen das bisher beste Saisonspiel unserer Damen. Dabei lieferten sich beide Mannschaften zunächst ein Duell auf hohem Niveau, bei dem unser Team sich im Abschluss etwas effektiver zeigte. Im Verlauf der ersten Hälfte wurde unsere Mannschaft dominanter und die jungen Gäste konnten dem hohen Tempo nicht folgen. Pausenstand 15:8. Wohl wissend, dass die Gäste sicher noch ein Schippe drauf zu legen hatten, startete unsere Mannschaft sehr konzentriert in den zweiten Durchgang und konnte so den Vorsprung verteidigen. Dabei setzte sich vor allem Spielgestalterin Betty Kühlcke immer wieder gut in Szene. Auch in diesem Spiel erwies sich die Defensive als Prunkstück und konnte so etliche Bälle erobern. Im Verlaufe der zweiten Hälfte steckten die

Gäste immer mehr auf, der Sieg war auch in dieser Höhe verdient. Es spielten: Jennifer Haack, Sarah von Holt (beide Tor), Bettina Kühlcke (7), Katharina Dell (7), Kerstin Schneider (4), Natalie Dell (3), Friederike Meyn (3), Büsra Ersoy (3), Melanie Kühlcke (1), Lara Frank, Nina Haack

www.bilzhause.de

Egmont Bilzhause jr.
Rechtsanwalt und Notar
auch Fachanwalt für Arbeitsrecht
und Fachanwalt für Verkehrsrecht
Mediator

Andreas Kuehn
Rechtsanwalt

Katrin Marei Rohde
Rechtsanwältin

Holzstr. 30
21682 Stade

Tel.: 04141/2181 u. 3262
Fax.: 04141/47181

rechtsanwaelt@bilzhause.de

Ein gefühlter Sieg

Beckdorf 2 : mJD 1 17 : 17
Das Spiel fing sehr gut an für die D1. Schnell lagen die Jungs mit bis zu drei Toren in Front. Die Beckdorfer Spieler stellten sich besser auf das BüDro-Spiel ein und konnten verhindern, dass sich der Rückstand vergrößerte. Zum Ende der Halbzeit fehlte es ein wenig an Konzentration und Kondition (?), so dass unsere Mannschaft den Vorsprung verspielte und mit einem Unentschieden in die Pause gehen musste. Die zweite Halbzeit war

eine Kopie der ersten, denn der mühsam herausgespielten Vorsprung wurde auch diesmal zum Ende hin wieder vergeben. In der letzten Sekunde hatte die D1 sogar noch Glück, als Tim Borchers einen Wurf aus kürzester Distanz hielt. Besonders Lob verdiente sich Lasse Wolfkühler der viele Gegenstöße abließ und in der Deckung ein sehr gutes Spiel zeigte. Am Ende freuten sich beide Mannschaften und hatten einen gefühlten Sieg errungen.

Halloween lässt grüßen

mJD1 : Wisch 23 : 17
Zuerst das Positive: Wir haben gewonnen und unsere Kondition gut eingeteilt. Für Ausreden war auch gesorgt, denn einige Spieler mussten ihre Halloween Feierlichkeiten „ausdehnen“, bis 3 KG Süßigkeiten zusammen kamen. Da die Spenderhosen wohl enger geschnallt waren, wurden halt Überstunden vor den Haustüren geleistet. Das erklärt auch, warum einige Spieler weder vor, während noch nach der Halbzeit wach wurden. Abwehr wurde kaum gespielt. Lediglich Max Reusser zeigte den richtigen Einsatz und half seinen Mannschaftskameraden ein ums andere Mal. Als Fazit bleibt: Zum Glück ist ja nicht immer Halloween!

Gewonnen, aber ...

wJB LL : Twistringern (n.a.) Wagenfeld : wJB LL 21 : 24
Twistringern hat bisher in der Landesliga nichts reißen können und konnte sich wohl etwas schöneres vorstellen, als sich an einem Samstagnachmittag in der Bützflether Sporthalle eine Klatsche abzuholen. Sie sagten das Spiel am Morgen ab.

Gegen Wagenfeld musste sich unsere wJB etwas mehr anstrengen, um die Punkte mit nach Hause nehmen zu können. Wagenfeld stand zu diesem Zeit-

punkt auf einem mittleren Tabellenplatz und macht in seinen Spielen immer relativ viele Tore. Unsere wJC konnte zwar einen Sieg einfahren, aber das war eigentlich schon der einzige positive Aspekt, den Trainer Max Bock diesem Spiel abgewinnen konnte: „Die Mädchen machen nicht viel mehr, als zu einem Sieg nötig ist und passen sich in ihrem Spielniveau dem Gegner an. Das kann nicht unser Anspruch sein. Da muss sich schnell etwas ändern.“

Spieltermine

Spielerg...

Heimspiele in Drochtersen

Sonntag, 15.11.2009

09:15 weibl. Jgd. E
wJE 1 : Fredenbeck
10:30 männl. Jgd E
mJE 2 : Oldendorf
12:00 weibl. Jgd. C Oberliga
wJC : Oytten
13:45 männl. Jgd. C Oberliga
mJC : Fredenbeck
15:30 männl. Jgd. B Landesliga
mJB : Habenhausen
17:15 weibl. Jgd. B Landesliga
wJB : Grambke Bremen
19:00 Männer Kreisklasse 2
3. Herren Wiepenkathen

Auswärtsspiele

Samstag, 07.11.2009

16:00 Schwanewede : mJC OL

Sonntag, 08.11.2009

09:30 Horneburg : mJD 2
10:30 Beckdorf : wJC 2
11:30 Fredenbeck : wJD 3
14:15 Dollern : wJB 2
14:30 Horneburg 3 : 2. Damen
15:00 Hagen mix a.K. : wJE 1
15:30 Wisch 3 : 3. Herren
16:00 Damme : 1. Herren

Dienstag, 12.11.2009

15:30 Himmelpforten : mJE 1

Sonntag, 15.11.2009

09:30 Fredenbeck : mJE 1
11:15 Zeven a.K. : mJD 1
13:00 Stade 1 : wJD 1
15:00 Sittensen m JE 3
16:00 Schwanewede : wJALL
Mittwoch, 18.11.2009
17:30 Dollern : mJC 2

Herren

1. Herren : Brinkum 29 : 29
Hoykenkamp : 1. Herren 28 : 25
Wisch 1 : 2. Herren 34 : 29
3. Herren : Dollern 2 18 : 28

Damen

1. Damen : W. Bremen 31 : 22
Cluvenhagen : 1. Damen 21 : 35
Stade 3 : 2. Damen 20 : 9
2. Damen : Harsefeld 1 24 : 24

Jugend Ober- u. Landesliga

mJA OL : Nordhorn 24 : 29
Fredenbeck : mJA OL 36 : 26
wJB LL : Bremerhaven 24 : 28
mJB LL : Fredenbeck 22 : 24
Daverden : mJC OL 24 : 17
mJC OL : Rotenburg 32 : 22
Grambke : wJA LL 29 : 22
Wagenfeld : wJB LL 21 : 24
wJB LL : Twistringern (n.a.) 2 : 0
wJC OL : Hastedt 29 : 15
Surheide : wJC OL 10 : 22

Der arme Gegner

mJE1 : Dollern 26 : 2
Im ersten Spiel gegen Bremerförde hatte die mJE1 eine deutliche Niederlage hinnehmen müssen. Vielleicht hat das die Mannschaft motiviert, gegen Beckdorf zu zeigen, dass es auch ganz anders geht. Im Training sind die Jungs nicht immer ganz pflegeleicht, aber stets einsatzfreudig und lernbereit. Marcel Krämer und Kemal Savas gehören zu den „Handballurgesteinen“ in der mJE. Sie haben schon eine „lange“ Handballkarriere hinter sich und sind deshalb spielerisch weiter als die Neulinge. Aber auch die anderen Mitspieler nutzten ihre Torchancen.

Das Zusammenspiel klappte an diesem Tag prima, Pässe wurden zum besser stehenden Partner gespielt und „Manddeckung“ war auch kein Fremdwort mehr. Can Yildiz glänzte im Tor. Von seinen langen Pässen profitierten seine Mitspieler. Ihm selbst wäre fast ein Torwarttor gelungen. Der Dollerner SC ließ sich einschüchtern und hat sich unter Wert verkauft. Also Achtung: das Rückspiel wird bestimmt nicht so leicht für unsre mJE1.

Es spielten: Rifat Can Yildiz (Tor), Kemal Savas (11), Marcel Krämer (8), Ertugrul Adlim (1), Kubilay Yuvali, Mahmut Yuvali (1), Mirko Henn (2), Florian Czech (2), Finn Berg (1)
Bericht: Sabine Bilzhaue

Wacker geschlagen

wJE2 : Fredenbeck 8 : 13
Ein schweres Auftaktprogramm hatte unsere weibliche E2 bisher zu bewältigen. Zunächst musste die Mannschaft gegen drei a.-K. Teams antreten. Zweimal waren die Gegner stärker, aber einmal gelang auch ein Sieg. Nun hatten die Mädchen es erstmals mit einer Mannschaft ohne ältere Spielerinnen zu tun. Aber bei dem Gast aus Fredenbeck handelte es sich ausgerechnet um den Tabellenführer. Also die nächste schwere Aufgabe. Die Mannschaft von der Geest besteht zum überwiegenden Teil aus Mädchen des älteren Jahrgangs, was man allein schon durch reines Hinsehen bemerk-

ken konnte. Es hatte mal wieder eine BüDro-Mannschaft einen körperlich überlegenen Gegner in der Halle. Glücklicherweise ließ sich unsere E2 davon nicht sonderlich beeindrucken. In puncto Kampfgeist lieferte unsere Mannschaft eine gute Leistung ab. Leider klappte es mit der Zielgenauigkeit noch nicht so richtig. Etliche Würfe trafen unglücklich an den Pfosten oder gingen knapp am Tor vorbei. Mit etwas mehr Zielwasser hätte man dem Tabellenführer durchaus einen Punkt oder vielleicht sogar mehr abluchsen können. Auf jeden Fall hat die wJE2 gezeigt, dass sie noch viele Steigerungsmöglichkeiten besitzt.

Einem spielstarken Gegner unterlegen

mJA OL : Norhorn 24 : 29
In Durchgang eins konnte sich kein Team entscheidend absetzen. Beide Deckungsreihen standen gut und taten sie das mal nicht, waren die Torhüter zur Stelle. In unserem Fall war dies Kim Tiedemann. Auch im Angriff lief es über weite Strecken sehr gut. Leider wurde von den Außenpositionen an diesem Tag nicht so gut eingesetzt, wie in den Spielen davor. Einige gute Würfen fanden nur den Weg ans Aluminium und nicht ins Netz.

Erfreulich in diesem Spiel, dass Nicklas Frank von der Siebenmeterlinie keinen Wurf ausließ. So ging es mit 12:12 in die Kabine, obwohl unsere mJA gefühlt hätten führen müssen. In der zweiten Halbzeit kam unser Team nur sehr schlecht ins Rollen. Ein 16:13 Rückstand war die Folge. Bis zum 23:20 hatte dieser Dreitorerückstand Bestand. In der gut gespielten Überzahl von Nordhorn sah die Mannschaft ein ums andere Mal nicht gut aus. Da unsere Jungs

sechs mal in Unterzahl agieren mussten und Nordhorn nur einmal, war dies auch für die Gäste der Schlüssel zum Erfolg. Nordhorn war in der zweiten Halbzeit zwingender in den Aktionen und hatte mit Matthias Pohl den Mann des Tages, obwohl Nicklas Frank mit 13 Treffern der erfolgreichste Spieler war.

Trainer Dirk Schwarz: „Wir müssen schnellst möglich lernen, unseren „Stiefel“ 60 Minuten durch zu spielen.“

Optimal

mJC 2 : Fredenbeck 29:18
Zunächst ein kleiner Rückblick auf die ersten Spiele der Saison. Unsere mJC2 besteht ausschließlich aus Spielern des jüngeren Jahrgangs. Im September hießen die Gegner zunächst Bremervörde mit einer a.K.-Mannschaft und Zeven, die fast nur ältere Spieler im Kader haben. Unsere C2 musste richtig ackern, um die Punkte in der Heimat zu halten. Nach den Herbstferien war Fredenbeck 2 zu Gast und an den Größenverhältnissen änderte sich nichts. Aber körperliche Vorteile allein bringen nichts, wenn man sie nicht gewinnbringend einsetzen kann. Die Abwehr vor Torwart Dennis Zjedzalka stand sicher. Robin Schier mit seiner gewohnt körperbetonten Deckung, ließ seine Gegenspieler nicht zur Entfaltung kommen. Nico Dralle und Peer Schmidt waren flink auf den Beinen und fingen etliche Bälle ab, die dann schnell nach vorne gespielt in Florian Krämer und Ole Petersen dankbare Abnehmer fanden. Aber auch der ruhige Spielaufbau klappte hervorragend. Hier war es zusätzlich Nico Dralle, der aus dem Rückraum mit Übersicht für Gefahr sorgte. Am Kreis schaffte Robin Schier die nötigen Lücken, um seinen Mitspielern gute Wurfpositionen zu ermöglichen. Auch auf der rechten Angriffsseite klappte die Zusammenarbeit gut. Schöne Anspiele von Ole Petersen auf Peer Schmidt nutzte dieser mehrere Male, um erfolgreich einzunetzen. Im Spiel 1 gegen 1 setzte sich vor allem Florian Marx erfolgreich durch. Fredenbeck geriet schon zu Spielbeginn mit 10:1 hoffnungslos ins Hintertreffen.

Was gilt es noch zu verbessern? Der Angriff auf der rechten Seite klappt noch nicht wirklich gut. Es wird nicht konsequent bis zum Außen durchgespielt und manchmal fehlt es an Übersicht, so dass z. B. ein Einläufer nicht bemerkt wird.

Es spielten: Dennis Zjedzalka (TW), Florian Krämer (27), Ole Petersen (22), Robin Schier (14), Peer Lasse Schmidt (5), Nico Dralle (3), Florian Marx (3), Lennart Dobischok (2), Tjorven Amling (1), Luca Haak, Bennet Tripmaker, Joshua Krieger

Bericht: Freddy Dahlke

Ergebnisse

Schiri Sekretär

Männliche Jugend

mJC 2 : Fredenbeck 2	29 : 18
Beckdorf 2 : mJD 1	17 : 17
Oldendorf : mJD 2	25 : 5
Sittensen : mJE 2	8 : 19
mJE 3 : Harsefeld	21 : 8

Weibliche Jugend

Stade 2 : wJA 2	14 : 14
wJA 2 : Stade 2	17 : 9
wJB 2 : Zeven	9 : 13
wJB 2 : Wiepenkathen	26 : 8
Wisch : wJC 2	11 : 21
Harsefeld : wJD 1	8 : 12
wJD 2 : Zeven 1	9 : 19
Stade 1 : wJD2	30 : 1
Wisch : wJD 3	16 : 10
wJD 3 : Himmelpforten	10 : 6
wJE 1 : Dollern	5 : 10
wJE 2 : Fredenbeck	8 : 13

Sonntag, 08.11.2009 Sporthalle Bützfleth

10:15 mJC 2 : Wisch 1	Pahl/A.Stüven	Ersoy /Gökce
12:00 wJE 2 : Zeven	Pahl/A.Stüven	Ersoy /Gökce
13:30 wJD 1 : Zeven	Ohm	J. Kießling/wJA 2
15:00 wJALL : Wagenfeld	neutral	2. Herren
19:00 1. Damen : Bruchhshn.	neutral	2. Herren

Samstag, 14.11.2009 Sporthalle Bützfleth

13:00 wJE 2 : Bremervrd.	Frank/Hesse	
14:15 wJD 2 : Harsefeld 1	Suhr/F.Stüven	wJC 2
15:30 wJC 2 : Sittensen	Suhr/F.Stüven	v.Borstel/wJA 2
17:00 mJA OL : Oldenburg	neutral	Funck/ Köksal
19:00 1. Damen : Findorff	neutral	Funck

Sonntag, 15.11.2009 Sporthalle Drochtersen

09:15 wJE 1 : Fredenbeck	v.d.Reith/Schier	Krämer/mJC 2
10:30 mJE 2 : Oldendorf	v.d.Reith/Schier	Krämer/mJC 2
12:00 wJC OL : Oyten	neutral	
13:45 mJC OL : Fredenb.	neutral	
15:30 mJB LL : Habenhshn.	neutral	M.Kühlcke/Baumg.
17:15 wJB LL : Grambke	neutral	M.Kühlcke/Baumg.
19:00 3. Herren : Wiepenk.	neutral	2. Herren

Die HSG BüDro im Internet

www.hsg-bue-dro.de

Schon wieder ein Spiel gewonnen

mJE3 : Harsefeld 21 : 8
Die Saison ist noch jung. Erst drei Spiele hat mJE3 bisher absolviert. Das erste verlor die Mannschaft im vereinsinternen Vergleich gegen die mJE2 (zur Zeit Tabellenführer) deutlich mit 19:7. Gegen Beckdorf wurde dann mit 19:13 gewonnen. Harsefeld stand in der Tabelle zwei Plätze vor der mJE3 und hatten ebenfalls 2:2 Punkte, aber im Gegensatz zur mJE3 ein positives Torverhältnis. Eine spannende, aber sicherlich nicht leichte Aufgabe für das BüDro-Team. Aber mit Lars Wichern hat die Mannschaft einen guten Spieler hinzu bekommen.

Schon in der ersten Hälfte machte die HSG richtig Dampf, allen voran Ole Ehlers. Mit fünf Toren in 15 Minuten überraschte er Trainer, Zuschauer und Mitspieler. Von seinem „Torhunger“ ließen sich noch sechs seiner Mitspieler anstecken. Der Haupttorzuschütze Nick Dehde (7 Treffer) brauchte zwar erst ein Weilchen bis ihm klar wurde, dass „das Runde ins Eckige muss“, aber danach ließ er keine einzige Torchance mehr aus. Die beiden Torwarte der mJE3 Sven und Corvin konnten nur je 4 Torwürfe nicht halten und sorgten mit ihrer guten Leistung am Spielfeld für ein positives Torverhältnis.

Die Zuschauer sahen ein quirliges E-Jugend-Spiel, in dem man schon einmal die Orientierung verlieren konnte. Nicht der Schiedsrichter, er gab noch Nachhilfe im Schleifebinden und in Regelkunde.

Mit seinen pädagogischen Regelauslegungen steht er jedenfalls bei den kleinen Handballspielern der HSG hoch im Kurs und bei den Gegnern am Spielfeld meistens auch.

Es spielten: Sven Siebert (Tor), Corvin Kopf (Tor), Leon Berg, Furkan Yildiz, Jonathan Franke (1), Moritz Reusser (2), Ole Ehlers (6), Enes Yildiz (2), Lars Wichern (2), Ruben Plath und Hasan Yaman (1)

Schiedsrichter: R. Ohm
Bericht: Sabine Bilzhaue

„Ein Herz für Kinder“-
Brot
750 g 2,80 €

„Ein Herz für Kinder“-
Brötchen
Süß 0,45 €

Jetzt wieder unsere
Kekse
aus eigener Herstellung
200 g 2,80 €

neu
Cranberry-Kokos-Kekse
200 g 2,80 €



Obstmarschenweg 326 Bützfleth
Tel. 04146 - 5483 / Fax 6254
www.jan-holst.de



Adventsbrunch

- 29. November 2009
- Adventliches Brunchbuffet
- ab 11 Uhr, 16,90 € je Person
Kinder 1,00 € je Lebensjahr
Wir bitten um Anmeldung

Moorchaussee 129
21683 Stade-Bützflethermoor
Telefon 04146 / 235
www.hartlefs-gasthof.de

Das Handball Blatt erscheint am

21.11.2009	13.03.2010
05.12.2009	10.04.2010
19.12.2009	24.04.2010
16.01.2010	08.05.2010
30.01.2010	29.05.2010
13.02.2010	19.06.2010
27.02.2010	

Ingenieurbüro Posse + Götze im „Ausstattungs-gewerbe“



Mit neuen Trikots in die neue Saison - zuerst stand also für die mJC2 der Antrittsbesuch beim Sponsor, dem Ingenieurbüro für Bauwesen Posse und Götze aus Stade auf dem Programm und so gestärkt stürmte die Mannschaft dann an die Tabellenspitze. Beim Fototermin sind zu sehen: Holger Posse und Thomas Götze (hintere Reihe); Dennis Zjedzalka, Robin Schier, Bennet Tripmaker, Florian Krämer und Peer Schmidt (mittlere Reihe); Luka Haak, Ole Petersen, Nico Dralle, Joshua Krieger und Trainer Freddy Dahlke (vordere Reihe)

Handballer als Renovierer aktiv

Die Sprecherkabine in der Bützflether Sporthalle hatte schon seit längerem eine Rundumrenovierung nötig. Nun wurde Hand angelegt.

Zunächst wurde entrümpelt. Wie beim Schlussverkauf hieß es: „Alles muss raus“. Schön, wenn man eine A-Jugend hat, die einen Teil ihrer beiden Trainingseinheiten mit „angewandten Kraftübungen“ füllte. Der alte Teppichboden wurde entfernt,

die alten Möbel, Computer und Kopierer entsorgt.

Und dann kamen die aufbauenden Tätigkeiten an die Reihe. Neuer Teppichboden wurde verlegt und die Wände gestrichen (Farbe sponserte dankenswerterweise die Firma Blech aus Bützfleth). Elektroleitungen mussten verlegen werden, denn für die Beschallung an den Handballheimspieltagen ist einiges an Elektrikeinsatz nötig. Zum

Schluss kam das Mobiliar in die Kabine und eine Tafel an die Wand, auf der die Plaketten und Teller für Ehrungen einen ordentlichen Platz finden.

Wer durfte nach getaner Arbeit sich am Grill bedienen? Neben der männlichen A-Jugend waren es Martina, Lutz und Freddy Dahlke, Frank und Beate Dölling, Mirko Nixdorf, Rudi Ohm, Uwe Pahl, Andrea und Björn Schmidt und Dirk Schwarz.

Trainerlehrgang für C-Lizenz

Handballtrainer ist man nicht auf Lebenszeit, die Lizenz muss ständig durch die Teilnahme an Lehrgängen verlängert werden. Am Wochenende vom 11./12. Dezember wird in Stade eine vom HVN anerkannte Trainerfortbildung angeboten.

Am Freitag von 15:00 - 22:15 Uhr und am Samstag von 9:00 - 17:30 Uhr werden von den beiden Dozenten Dr. Dieter Trosse und Dr. Stefan Brune in 15 Unterrichtseinheiten verschiedene Themenschwerpunkte bearbeitet. Mögliche Inhalte sind: Ein-

steigerspiele für die Grundschule und die Unterstufe der Sekundarstufe I, Spiele zur Verbesserung des Körperkontakts („Raufspiele“), Spielkonzeptionen zur besseren Ausnutzung des Spielerpotentials, Steigerung der Handlungsschnelligkeit, Schulung Abwehrverhalten, Techniktraining, Umsetzung des DHB-Rahmentrainingsprogramm und Analyse der letzten Meisterschaften-Entwicklung des Handballsports. Interessenten melden sich bitte bei Sven Wolter.

Handballer des Jahres 2009

Auf dem BüDro-Weihnachtsball im Dezember werden auch in diesem Jahr die HSG BüDro-Handballer des Jahres gekürt.

Wer ist beste Spielerin? Wer ist der beste Spieler? Welcher Trainer bzw. welche Trainerin ist Spitze? Die Wahlformulare liegen und die Wahlboxen stehen während der Heimspieltage in der Bützflether und der Drochterser Halle. Es gilt, die Wahlbeteiligung der Bundestagswahl zu überbieten.

E neukauf

EDEKA

...einfach gut einkaufen
Bützfleth • Obstmarschenweg 297

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8:00 - 19:30 • Sa 7:30 - 18:00 • Tel.: 0 41 46 - 51 10



Blutspenden in Bützfleth

Erstmals Kinderbetreuung angeboten

Beim Blutspendetermin am 20. Oktober im Dorfgemeinschaftshaus konnte erneut die „Hundertergrenze“ geknackt werden. 97 Wiederholungsspender und 7 Erstspender ließen sich den kostbaren Saft abzapfen. Andernorts klagt das Deutsche Rote Kreuz über zunehmende Spendenmüdigkeit und dadurch gefährliche Blutknappheit in den Sommermonaten.

Um das Blutspenden für viele möglich zu machen, hat sich die Bützflether DRK-Gruppe einen besonderen Service einfallen lassen. Die Aufnahme der persönlichen Daten, kurzer medizini-

scher Check, das Blutspenden selbst und die Erholungspause danach sind nicht mal schnell eben in ein paar Minuten zu absolvieren. Die Wartezeit kann für Kinder, die ihre Eltern begleiten, schon heftig langweilig werden. Es gab deshalb eine Kinderbetreuung durch eine qualifizierte Kindergartenkraft, die sich um die Blutspender von morgen kümmerte.

Peter Leibinger von der Bützflether Ortsgruppe des DRK: „Der neue Service kam gut an und wird auch beim nächsten Blutspendetermin im März 2010 wieder angeboten werden.“

Adventsbasteln

Noch sind es zwar ein paar Wochen bis zur Adventszeit, aber so allmählich kann man sich schon darauf einstimmen. Die Gruppe „Miteinander in Bützfleth“ des Bürgervereins veranstaltet wieder einen Bastelnachmittag in der Voradventszeit. Dazu sind ausdrücklich aktive Nichtbastler

eingeladen, denn neben dem Werkeln ist Zeit zum Klönen, Singen oder für Kaffee und Kuchen. Es wird um Anmeldung bei Elke Rust gebeten (Tel. 491), damit die Organisatoren für eine ausreichende Menge Bastelmaterial, bzw. Kaffee sorgen können.



Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast
Eisenbahnstraße 8 - 21680 Stade
Telefon und Fax 0 41 41 / 36 51
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik
Hausbesuche
Fango & Massage

Aktivitäten zur 900-Jahrfeier der Ortschaft Bützfleth

In 2010 feiert Bützfleth sein 900-jähriges Bestehen. Es wird eine Vielzahl von Veranstaltungen geben und die Planungen kommen so allmählich in dem offiziellen dem offiziellen Bützfleth 900 Jahre Logo in der Sporthalle eine und Instituti- nen Veranstaltungen zum Gelingen des Jubiläumsjahrs beitragen.



Fahrt. Neben Festakt im Mai wollen alle Veroneen mit eigenen

Neujahrsempfang in St. Nicolai

Am 3. Januar 2010, dem ersten Sonntag des Jubiläumsjahrs, findet der Neujahrsempfang in St. Nicolai statt. Erstmals sollen verdiente Bürger mit der Bützflether Silbermedaille ausgezeichnet werden.

Der Jury gehören an: Heike Kehlenbeck, Sabine Petersen,

Jan Horwege, Gerhard Kleenlof, Hans Georg Meyer, und Werner Meyer (Ersatzmann: Gerhard Schilling)

Die Veranstalter des Neujahrsempfangs sind wie schon in den vergangenen Jahren die Kirchengemeinde und die Ortschaft Bützfleth.

Ausstellungen und Jazzfrühschoppen

An den Wochenenden 29. und 30. Mai sowie 5. und 6. Juni sind in der Festung Grauerort die Ausstellungen „Schiffahrt in Bützfleth“ und „Sturmfluten und Deichsicherheit“ zu sehen. Der Trägerverein Grauerort und der Abbenflether Wassersportverein (AWSV) zeichnen für die

Ausstellungen verantwortlich. Am 30. Mai sorgt der Bürgerverein mit einem Jazzfrühschoppen für ein musikalisches Rahmenprogramm.

Am 5./6. Juni wird sich der AWSV mit einer Sportbootausstellung und einem Infostand präsentieren.

Hafenkonzert im neuen Seehafen

Stadt Stade, Ortschaft Bützfleth, der Verein Seehafen Stade und das Attraktive Bützfleth wollen am 29. August ein Hafenkonzert auf dem Buss-Terminal des See-

hafens veranstalten. Voraussetzung ist natürlich, dass bis August Planung und Umsetzung der kleinen Hafenerweiterung abgeschlossen sind.

Jubiläumslauf des TuSV

Der Lauffreizeit Treff Tennis Fit and Fun des TuSV hat in diesem Jahr schon einmal mit einer internen Meisterschaft die Durchführung eines Straßenlauf geprobt. Im

nächsten Jahr soll es dann eine Art „TuSV Open“ geben. Am 27. August geht es auf die Straße nach dem Motto: „Bützfleth bewegt sich“

Offene Türen in der Kita

Die Kindertagesstätte öffnet für einen Tag ihre Türen. Besucher können sich ein Bild davon machen, wie es in einer Kita des Jahres 2010 aussieht und wie

sich das Leben dort abspielt. Dass es früher etwas anders zugeht, kann man an diesem Tag auch erfahren. Der Termin steht noch nicht fest.

Theateraufführung

Die Bützflether Theatergruppe hat eine große Fangemeinde. Zu ihrem Leidwesen lassen sich die Laienspieler bzgl. Auswahl der Stücke und Probe nicht zu allzuviel Hektik drängen, so dass die

Vorführungen rar gesät sind. Im Jubiläumsjahr ist es aber wieder so weit. Am 13. und 14. November wird im Dorfgemeinschaftshaus das Stück „Das Hörrohr“ zu sehen sein.

Ausrüstung für kühle Tage

NDB Technische Systeme stattet Lauftreff aus



Die Läuferinnen und Läufer des TuSV Bützfleth Tennis Fit & Fun Lauftreffs dürfen sich über die überaus großzügige und beeindruckende Spende von 50 Jacken der Firma NDB Technische Systeme aus Stade freuen. Der Lauftreff wurde im Jahre 2008 von einer handvoll laufbegeisterten Tenniskindern des TuSV Bützfleth gegründet und freut sich über regen Zuspruch bei Kindern und Erwachsenen.

Bei den Volksläufen in und außerhalb des Stadtgebietes nehmen alle mit großem Engagement teil und bilden fast immer das größte Kontingent an teilnehmenden Vereinen und das alles unter ihrem Lauftreffmotto: Dabei sein, Spaß haben und gesund ins Ziel kommen! Der Firma NDB Technische Systeme möchten alle auf diesem Wege ganz herzlich **DANK E** sagen für die Unterstützung

Neuer TuSV-Sozialwart

Nach dem Tod von Wolfgang Meyhöfer musste der TuSV einen neuen Sozialwart berufen. Sportunfälle bitte melden bei

Rolf von Borstel
Tel. 04146 - 1666

Volksbank Kehdingen großzügig



Über einen Satz neuer Trikots konnten sich die B-Jugend-Fußballer des TuSV Bützfleth zusammen mit ihren Trainern Matthias Brunkhorst und Yannick Kollega sowie Betreuerin Barbara Pfefferle freuen.

Uwe Tiedemann von der Volksbank Kehdingen, Zweigstelle Bützfleth übergab die großzügige Spende und wünschte der Mannschaft mit dem neuen Dress viel Erfolg für die nächsten Saisonspiele.



Planung, Finanzierung, Bau und Betrieb regenerativer Energiesysteme.



Aus dem ehemaligen Hydro Aluminium-Gelände ist ein vielfältiger Industriestandort für erneuerbare Energien mit über 200 neuen Arbeitsplätzen entstanden.



In der Bioethanolanlage wird bis zu 100.000 m³ grüner Kraftstoff im Jahr produziert. Als Koppelprodukte entstehen Futter- und Nahrungsmittel wie Hefe, Gluten und Kleie.



Die ehemaligen Elektrolysehallen wurden zu einer Fertigungsstätte für Rotorblätter der Multibrid M5000 umgebaut. Dort werden die 56,5 m langen Blättern für die Offshore-WEA produziert.



Die Energieversorgung wird zukünftig durch eine Dampfzentrale gewährleistet, in der Ersatzbrennstoffe thermisch in Strom und Dampf umgewandelt werden.



Um den wachsenden Fachkräftebedarf zu decken, haben Anfang August wieder 20 Auszubildende ihre Ausbildung bei uns begonnen.



DFC?CB'BcfX9byfj YgnhYa Y; a V< j 'c\Ubb!FUh^Y!?' gYf!GH'+; j '&%', ' 'GLUXYj 'kkk"dfc_cbbcfX'XY 5bgdfYWdUfhYf. '8f' 5'VYfh6cY_Yj HY. '\$(% * #- &) \$\$

INTERSPORT

Rolf

Wir sind Ihr zuverlässiger Anbieter für:

- Sportmode
- Vereinssport
- Sportschuhe
- Schulsport

Hökerstraße 42 · 21682 Stade
Telefon 0 41 41 / 4 44 43
www.intersport-rolff.de

Individuelles
Design
für Ihr Zuhause!

Tischlerei
MM
Mike Müller

RUCKZUCK
ANGEFERTIGT
&
AUSGELIEFERT

Zum See 4 · 21712 Großenwörden
Telefon 0 47 75 - 89 82 75 · www.mm-tischlerei.de

Trikotübergabe bei den B-Jugend Fußballern



e-on | Kernkraft

Angebot zum Dialog

Lernen Sie den Rückbau des Kernkraftwerks Stade kennen!
Wir laden Sie ein und freuen uns auf das Gespräch.

T 04141 77 2391 www.eon-kernkraft.com




Dipl.- Ing. Selahattin Gürel
Glückstädter Straße 25
21682 Stade / Germany
Tel. 0049(0)4141 - 98 16 51
E-Mail: info@guerel.de

Automobile • Nutzfahrzeuge
Ankauf • Verkauf • Finanzierung • Leasing



DER MENSCH TREIBT UNS VORAN.

Ein sicheres und intaktes Umfeld ist grundlegend für unser Leben. Darum stehen der Mensch und seine Bedürfnisse im Mittelpunkt unseres Strebens. Innovative Produkte, interessante Arbeitsplätze, soziales Engagement und eine saubere  Umwelt. Verlässlich und nachhaltig. So sehen wir bei Dow die Dinge – durch die Augen des Elements Mensch.

www.dow.de



wünscht
den Hand-
ballern aus
Bützfleth und
Drochtersen
viel Spaß
und Erfolg!



**EAB Elektro
Anlagen Bau GmbH**

Anlagentechnik
in Perfektion

Flethstraße 29
21663 Stade - Bützfleth

Form: 0 41 46 - 90 88 - 0
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50

eab@eab-stade.de
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade

- > EAB Elektro-Anlagen GmbH
- > EAB Automation GmbH
- > EAB Service GmbH
- > EAB Energiekonzepte GmbH
- > EAB Verwaltungs GmbH

FRUCHT-SERVICE
Fruchtvertriebs- und Transport GmbH

Mit der Frucht
können wir alles!

www.frucht-service-hamburg.de

www.beckmannic.de

Immer ein Volltreffer

Wir erfüllen Ihre Wohnwünsche.
Mit über 2.500 Wohnungen sind
wir in Stade der größte Anbieter.

Unser Wohnungsangebot:
1- bis 4-Zimmer-Wohnungen,
Reihenhäuser und Senioren-
wohnungen in zentraler oder
stadtnaher Lage.

Unser Team ist für
Sie da!

www.wohnstaette.de

Teichstr. 51, 21680 Stade
Postf. 2228, 21662 Stade
Tel. 04141 6075-0, Fax -12
E-Mail: info@wohnstaette.de



**WOHNSTÄTTE
STADE EG**
Wir sind für alle da

Sparkassen-Finanzgruppe

Jetzt Riesterrente sichern!
Über 51 % sind möglich!*

Mit der Sparkassen-RiesterRente.

Die Sparkassen-Altersvorsorge. Einfach riesig!

Von individuellen Sparplänen bis zu den eigenen vier Wänden.



Sparkasse
Stade-Altes Land

Eine gute Vorsorge ist leichter, als Sie denken. Mit unserer individuellen Beratung entwickeln wir ein auf Sie zugeschnittenes Vorsorgekonzept und zeigen Ihnen, wie Sie alle staatlichen Fördermöglichkeiten optimal für sich nutzen. Infos in Ihrer Geschäftsstelle Bützfleth oder unter www.sparkasse-stade-altes-land.de. **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

* Die Höhe der staatlichen Förderung für Ihre Vorsorge ist abhängig von Ihrem Familienstand und Ihrer Lebenssituation.